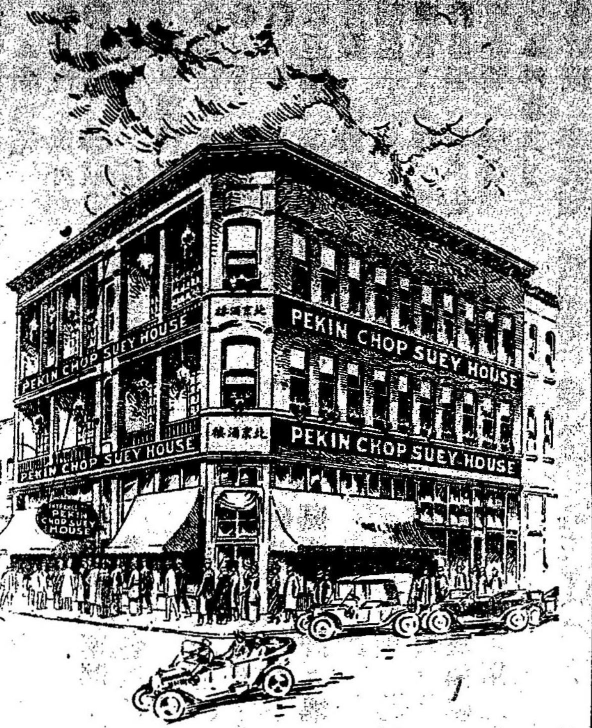
[illegible]新軒

精造笠巴圖章
承印中西文件
辦到各種小說

HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER. B. C

時欵圖旗信箋兼有成
電話SEY.1118
副西字笠巴字粒發售



本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七

本樓主人謹啓

---

栄譚尤魚公司糯米粉廣告

## 英洲尤魚唐山糯米粉發行

（米粉之六庄相宜）

本號始創晒英鯆魚迄今開辦多年屢蒙各賓號光顧不勝銘感矣窃思各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選上產上白大糯米粘米運來自辦機器擂粉偽擂成各粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迎餒失味之敗雖係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

**新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價**

**淨糯米粉**（五磅庄　十磅庄）**一百磅十八元五毛**

**淨粘米粉仝上一百磅十八元五毛**

**星麥英嵩洗衣刷一打五元七毛**

已上俱做發行

Wing Hem Fish Co.　Fairville, N. B. Can.

譚聲禮告啓

---

# 三 連記 盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385　1 Pender St. W.
Vancouver　B. C.

本號專造各欵頂靚皮靴工精料眞比美於西人所造之工料發售各欵靴鞋合脚靚皮靴鞋修整舊靴有粒索衣襪香鹼皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

---

## ▲接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命　電話詩麼叁九貳九

D. Drummond
329 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.

姊比布杭文披露

---

小店在云古啤埠經歷有年今遷往舊敷商照常貿易專辦唐山油糖酒米雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其酬心爲盼切有信如上西文門牌賜來無悞

〔章〕〔記〕〔號〕

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

司理人阮本祝

---

## ▲品珍館新張廣告

品茗最足怡情珍饈惟期適口故菜根風味尙貽雅士品題雞黍留餐猶令高賢珍賞本店新張伊始每日飯晏小酌麵食炒賣隨時可以供嘉客之所求諸君不我遐棄本主人下榻以待

▲本店在片打街東門牌一百四十四號

▲喊線（詩麼）一五一九

本館主人披露

---

## ▼○▲大減價　同胞注意

## ▲僑胞　快來　快來

請買平貨　大減價　大犧牲

諸君　欲買平貨乎

諸君　欲以五角而購一元之香鹼否乎

諸君　五元之花露水願以半價購之否乎

諸君　價值三元之金鏢錶願以二元之價得之否乎

諸君何不以平價而買一剃刀較剪皮帶刀仔乎

諸君　買物而兼可飲錢　不亦悅乎

請來　請來

來來來來五洲藥房一看

本藥房今將貨物減價平沽貨價之平或有七折或有八折或有九折或收半價者不顧成本　不計原值　但求賣去　自願犧牲利息　但望列位光顧

本藥房之所以爲此大犧牲之減價者其緣故厥有數端

(一)欲將蘊積太多之貨盡數兜售
(二)欲售清舊架使新來貨品得開展其佈置
(三)貨價低廉可使社會衆人之生活容易
(四)使小號之顧客從此日益加增

諸君　欲買平貨乎　幸勿失此機會也　平沽之期限　廿天而已

本藥房之貨品畧錄于下

(一)香鹼類　玫瑰鹼　檀香鹼　檸檬鹼　蘭花鹼　送禮香鹼
(二)香水類　法蘭西花露水　花露水精　洒花露水罇
(三)男女化粧香品類　貴妃粉　髮蠟　嫩面膏　牙粉　生髮水　香包粉　爽身粉
(四)男女梳庄用具類　理髮掃　明角梳　照面鏡　牙刷　衣裳掃　髮鹼掃　鹼盅　鹼盒　鹼蓋
(五)牆身大掛鐘　廳房大座鐘　小座鐘　象牙座鐘　喊更鬧鐘
(六)金鏢類　花旗千利陣鏢　花旗華響鏢　瑞士鏢　手鏢　金鏢鍊　金鏢墜　鏢殼　鏢袋
(七)眼鏡類　平光眼鏡　近視眼鏡　老人眼鏡　水晶眼鏡　遊獵御車色鏡　千里鏡　顯微鏡
(八)電氣器物　電射燈　千電心　電灯胆　電線繩　電鈴　煲氣電爐
(九)煙草類　呂宋煙　巴西煙　煙絲　煙仔咀　煙斗　煙袋　煙仔盒
(十)文房類　信封　旅行信箋　墨汁　鉛筆　毛筆　墨水　墨盒　花紅粉　大小笠巴帶
(十一)洋畫　鏡架　西洋景　照相架　照相物料
(十二)剃刀　剃鬚刨　飛髮較剪　裁衣較剪　刀仔　刀石　脫刀皮帶
(十三)衛生熱茶壺　銀夾　皮褲帶　靴油　靴刷　玻璃水杯　玻璃酒杯
(十四)藥水　藥丸　藥散　藥酒　風濕膏藥　損傷膏藥　自來血　補腦丸　補腎丸　助肺呼香　吸膠　清血解毒百草藥汁　魚肝油　代參膏　及各家馳名丸散
(十五)花旗參　脾胆　海狸香

（留聲機器唱碟　自來墨水筆　不減價）

品目太多　恕不盡錄　請移玉步　便知價平

民國十年三月廿四號　雲哥華五洲大藥房謹啓

---

## ▼○▲駐域籌賑國內旱災團收到各人捐欵芳名列　五續

志英經手收

▲此告白位雲埠五洲葯房送出

代字（○元　◎陳　◉氏　●劉）

◎世振　林祥　余沾　◎賢秋　羅翔翎　馬觀女　林連

◎祝華　胡社添　周暢振　司徒祺　各五毛

**致公總堂共捐得銀壹千零三十四元三毛五先**

女界勸捐隊謝麗廷經手

林吳氏　陳月容　◉岑氏　每五○

鄺鄺氏二○五　陳黎氏二○　雷沛夫人　何金玉　劉楊

氏　馬余氏　劉坤潔　魏謝氏　崔景嬸　李蔡氏　黃李

氏　馬陳氏　瀨李氏　每二○　黃張氏　黃陳氏　謝崔

氏　周志　陳岑氏　魏好　李華輝　周文質　方瘦杜

陳何氏　陳岑氏　馬洪氏　李方氏　陳霍氏　陳月好

周黃氏　陳李氏　周曹氏　馬關氏　曹陳氏　鄧譚氏

劉周氏　李龐氏　關黃氏　聶吳氏　劉周氏　周陳氏

阮◎氏　周黃氏　馬友　李梁氏　◎羅氏　◎月杏　◎

◎月榮　李鄭氏　魏梁氏　劉葉氏　王李氏　黃氏

◎添儒　李信明　每壹○　關◎氏　七毛五仙

劉芝仔　劉郭◉　黃何◉　周黃◉　秀英　蕭余◉

張秋蘭　三妹　每五毛

周瓊　周羣娣　葉美月　林月顏　林月娥　林國輝　林

月端　林月眉　李偉　李屏　李慶　胡◉　謝球　蕭金

燕　愛英　錦紅　◎賜得　蘭香

女界勸捐隊森記姆經手

江黃◉　馬郭◉　黃◎◉　黃湥◉　每十○　李鄧　譚

吳葉◉　周◎◉　梁鄭◉　周徐◉　謝淑眞　熊◉　周

◎李◉　劉韶夫人　每五○　黃◎◉　蔣關◉

曹◉　周徐◉　李◎◉　黃胡◉　鄧梁◉　周司徒賓慈

關吳◉　黃◉　宋黃◉　群娣　鄧何　●　司徒鳴玉　馬

司徒靜琴　盧周　司徒麗廷　李銃棠　◎信銀　●何◉

●◉　啓亮師奶　岑伍◉　李關◉　◎◉　●傑◉　周

岑麥◉　每二○　周翠瓊　周月愛　周黃◉　李盧◉　◉

馮郭●　鄭容◉　●何◉　周邵◉　關◉　李盧

●李◉　王◉　◎◉　黃◉　黃◉　譚　●　魏月鳳　林◉

若嫻　司徒玉倫　惠娟　粹勝　戴金榮　◉　秀屏　◉

光篾　盧吳◉　◎彩嬌　沈●◉　●李　梁蔣◉　溫

●◉　◎麗嬌　每一○　周杏瓊　岑張　意顏　陸張◉

朱月眉　林黃◉　周錦勝　●京台　周翠瓊　司徒衍祥

鴻常　●吳◉　馬黃◉　每　毛　●光榮　光宗　光興

光文　黎新珠　●光裔　秀珊　秀芬　秀峯　光貢　每

毛五　女界勸捐隊徐養齋經手

◎淑卿　李徐◉　伍◉　溫◉　徐葉◉　周◉　每五○

◎李◉一○　徐秩容二○　宋樹一○九　岑季香　朱來

喜每二毛五　女界勸捐隊共捐銀三百一十八○五毛

黃松經手收砵亞板汝

會巍煥十○　黃國松五○　黃松五○　李志　李洽　每

四○　關定育　曾家銃　李盈榮各二○　曾達吉　雅傳

傳賀　西友　黃昭沃　富朝　逃堯　杜文　平安　昭章

羅百源　關策勳　關信　曾紀祥　紀倫　巍惠　傳培

伍廉文　譚揚肇　西人姐　備鍾廣璇　每一○

黃華壽　馬炳　龔顯琚　顯珏　曾恒傳　葉傳　錦銃

方錫洪　盧柏　每五毛　合共銀八十○零五毛

仁安堂劉潮高手

劉潮高三○　李◉二○　渭賢五○　亞利　亞安　麗意

吳祥順　王結　王卓輝　每一○

仁安堂祥泰經手

吳堯亮五○　李奕興三○　黃壬啓　瑞林　黎水光

鍾宜物　每二○　黃家裕　成就　珠兜　棠植　容興

池英　美甜　吳列巨　汝潮　林煥　每一○

仁安堂公源經手

劉勝潮　公源　李月朝每一○　仁安堂共捐銀四十五○

---

本號米廠開張多年向蒙諸君惠顧現更改良機器精益求精由中國辦來大帮上米悉心磨白故所出之米鮮明賽比諸君欲食靚米幸賜顧爲本號並有大帮生油茶葉米糠米碎等貨價格相宜如他埠貴客欲得樣辦者祈來信通知即當寄上

Sam Kee & Co.,
147 Keefer St., Vancouner, B.C.

雲高華三記號啓

---

## 雲哥　永安藥房　華埠

## 選辦各省地道藥材

WING ON CO.
32 Pender St. W.　P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

**自製各項膏丹丸散**

- 參茸補腎丸每打庄三元
- 刀傷跌打丸每個五毛
- 神效白濁丸每服壹元
- 經驗疳疔散每樽一元
- 斷根癬藥散每樽五毛
- 八寶光明眼藥每樽五毛
- 止咳藥光每兩二毛五
- 正野山花旗參卽平沽

## 精製中西蔴糖

同昌記　自製中西送禮　各欵蔴糖發行

諸君光顧格外歡迎　郵費貴客自理

舖在片打街三十二號　電話矢磨二四○四

雲高華永安藥房司理人楊金樹　葉君邦仝啓

---

## 麗生號金銀首飾

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Tel. Sey. 3479　P. O. Box 586
VANCOUVER, B. C.

本號在溫高華卡盧街開張已閱十有餘年所有金器首飾等件莫不異常精緻久蒙各界僑胞信仰恐坑上仍未及遇知特登廣告希爲留心光顧是盼

▲講線（矢麼）三四七九

雲高華　司理人葉曉初特啓

▲遺失稅金紙者不防問我

---

## ▼◎▲新機明怡利公司廣告

本號特聘名師揀選十足金葉打造各樣首飾專辦各種大小鐘錶幷修整時鐘如蒙光顧取價格外從廉乞留意焉

黃昂滋
司事人蔣逸琴仝啓
黃昂佐

Sun Kee Ming Yee Lee Co.　433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048　Vancouver,　B. C.